



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacje o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékmismertető
(tr) Ürün bilgisi

Windlicht mit LED-Kerze | Lantern with LED Candle Photophore à bougie LED | Lucerna s LED svíčkou Świecznik ze świeczką LED | Svetník s LED sviečkou Lampion LED-gyertyával | LED mumlu kandil



Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 604 877

(de)

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Beleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch vorgesehen und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

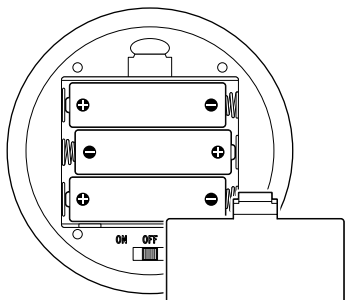
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Der Artikel ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen konzipiert. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

- **Die äußere Schicht der LED-Kerze besteht aus Echtwachs.** Schützen Sie sie vor offenen Flammen, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine echten Kerzen unmittelbar neben die LED-Kerze. Docht nicht anzünden!
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Hängen Sie den Artikel so auf, dass er nicht herunterfallen und niemand ihn versehentlich hinunterstoßen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der eingebauten LED nicht notwendig. Sie kann und darf nicht gewechselt werden.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

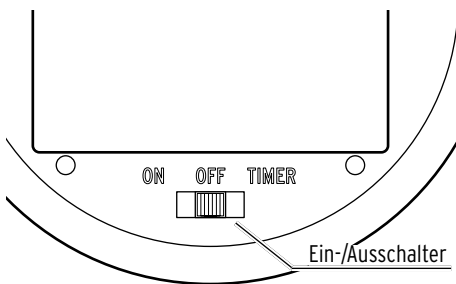
Batterien einlegen/wechseln

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.



2. Legen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Batteriefachboden abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder korrekt auf.

Ein-/ausschalten/Timerfunktion



- ▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **TIMER**.
- ▷ Um den Artikel dauerhaft einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **ON**.
- ▷ Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **OFF**.

Timerfunktion: Die LED wird im folgenden Rhythmus abwechselnd ein- und ausgeschaltet:
ein: 6 Stunden -> aus: 18 Stunden.

Technische Daten

Modell: 604 877
Batterie: 3x LR6 (AA)/1,5V

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, **leere Batterien** und **Akkus** bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.



Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

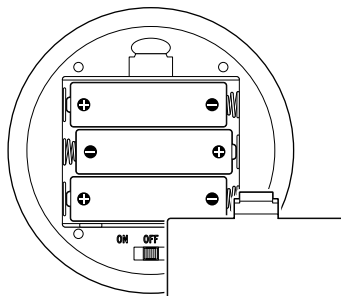
The product is only suitable for decoration in private homes and not for illumination. The product is intended for personal use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- The product is designed for use in dry, indoor rooms. Protect it from moisture.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Protect the batteries from intense heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Clean the contacts on the batteries and device as required before insertion. Risk of overheating!

- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- **The outer layer of the LED candle is made of real wax.** Avoid exposure to open flames, heat and direct sunlight. Do not place any real candles directly next to the LED candle. Do not light the wick!
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Hang the product up in such a way that it cannot fall down or be knocked down accidentally.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Due to its extremely long service life, the built-in LED does not need to be replaced. You must never attempt to replace it.
- Some varnishes, synthetic substances or furniture polish may react adversely to the material of the non-slip feet and soften them. To prevent unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

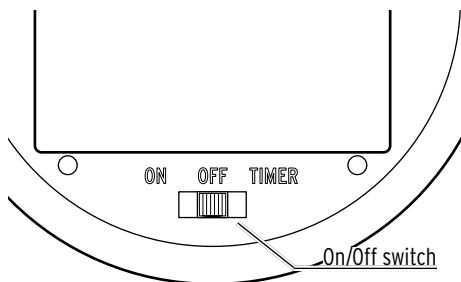
Inserting / replacing batteries

1. Remove the battery compartment lid.



2. Insert the batteries as illustrated inside the battery compartment. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
3. Place the battery compartment lid back on correctly.

Switching on and off / timer function



fr



Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté comme source d'éclairage.

L'article est destiné à une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle.

Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort.

Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

- L'article est conçu pour un usage à l'intérieur dans des locaux secs. Protégez-le de l'humidité.

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

- ▷ To switch the timer function on, slide the On/Off switch to **TIMER**.
- ▷ To switch the product on without the timer function, slide the On/Off switch to **ON**.
- ▷ To switch the product off, slide the On/Off switch to **OFF**.

Timer function: The LED switches on and off alternately as follows:

On: 6 hours -> Off: 18 hours.

Technical specifications

Model: 604 877

Battery: 3x LR6 (AA)/1.5 V

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



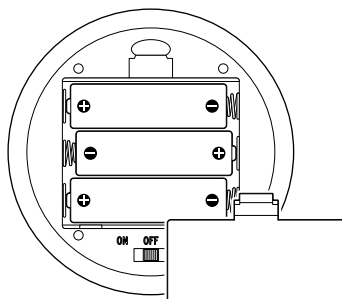
Single-use batteries and rechargeable batteries must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of **all flat batteries** at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents et ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- **La couche extérieure de la bougie LED est en cire véritable.** Protégez-la des flammes ouvertes, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil. Ne posez pas de bougies véritables à proximité immédiate de la bougie LED. N'allumez jamais la mèche!
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Accrochez l'article de manière à ce qu'il ne risque pas de tomber et à ce que personne ne puisse le faire tomber en se cognant dedans.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- La LED intégrée a une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de la remplacer. Plus encore, elle ne peut ni ne doit être remplacée.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds de l'article. Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.

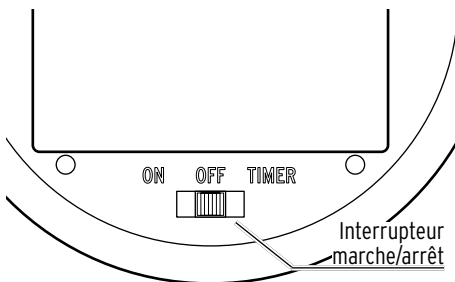
Mettre en place / changer les piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.



2. Mettez les piles en place comme indiqué au fond du compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles correctement en place.

Allumer/éteindre/fonction minuterie



- ▷ Pour activer la fonction minuterie, poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **TIMER**.
- ▷ Pour allumer l'article de façon permanente, poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **ON**.
- ▷ Pour éteindre l'article, poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **OFF**.

Fonction minuterie: la LED s'allume et s'éteint à la cadence suivante:

6 heures allumées -> 18 heures éteintes.

Caractéristiques techniques

Modèle: 604 877

Pile: 3x LR6 (AA)/1,5V

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les **piles** et **batteries usagées** aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

CS



Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti.

Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může během 2 hodin nastat těžké poleptání vnitřních orgánů, které může vést až ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo

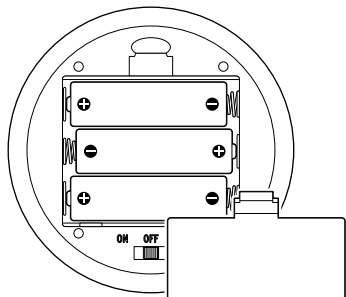
že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Pokud by jednou nějaká baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek je koncipován pro použití v suchých vnitřních prostorech. Chraňte ho před vlhkostí.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vrhovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie, různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou.
- V případě potřeby před vložením baterií do přístroje očistěte kontakty na bateriích i přístroji. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- **Vnější vrstva svíčky s LED se skládá z pravého vosku.** Chraňte ji před otevřeným ohněm, horkem a přímým slunečním zářením. Do bezprostřední blízkosti svíčky s LED nestavte žádné pravé svíčky. Knot nezapalujte!
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Pověste výrobek tak, aby nemohl spadnout a nikdo ho neúmyslně nemohl shodit.
- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Díky její extrémně dlouhé životnosti není výměna vestavěné LED zapotřebí. Není možné ji vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší

a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny nožičky. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.

Vložení/výměna baterií

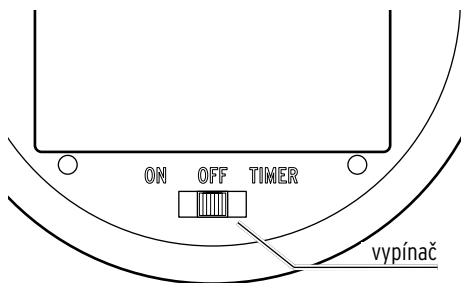
1. Víko přihrádky na baterie sejměte.



2. Baterie vložte tak, jak je to zobrazeno na dně přihrádky. Dbejte na správnou polaritu (+/-).

3. Víko přihrádky na baterie opět nasadíte.

Zapnutí/vypnutí/funkce časovače



- ▷ K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.
- ▷ K trvalému zapnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
- ▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.

Funkce časovače: LED se zapíná a vypíná v následujícím rytmu:

zapnutá: 6 hodin -> vypnutá: 18 hodin.

Technické parametry

Model: 604 877

Baterie: 3x LR6 (AA)/1,5 V

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

pl

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

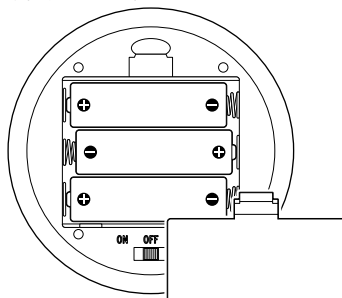
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich wewnętrznych poparzeń chemicznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuszówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Produkt zaprojektowano do użytkowania w suchych pomieszczeniach. Należy go chronić przed wilgocią.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- **Zewnętrzna warstwa świeczki LED została wykonana z prawdziwego wosku.** Należy ją chronić przed otwartymi płomieniami, działaniem zbyt wysokich temperatur lub bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie ustawiać prawdziwych świec w pobliżu świeczki LED. Nie podpalać knota!
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Produkt ustawić w takim miejscu, aby nie mógł spaść lub zostać przypadkowo strącony.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Ze względu na bardzo długą żywotność wbudowanej diody świecącej LED jej wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tej diody ani nie wolno tego robić.

- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem nóg produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

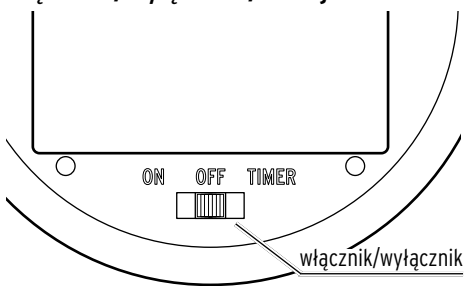
Wkładanie / wymiana baterii

1. Zdjąć pokrywkę komory baterii.



2. Włożyć baterie w taki sposób, jak to zostało pokazane na dnie komory baterii. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
3. Założyć i prawidłowo zamknąć pokrywkę komory baterii.

Włączanie / wyłączanie / funkcja timera



- ▷ Aby włączyć funkcję timera, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **TIMER**.
- ▷ Aby włączyć produkt na stałe, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
- ▷ Aby wyłączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.

Funkcia timera: Dioda LED włącza i wyłącza się na zmianę według następującego schematu: włącza się na 6 godzin -> wyłącza się na 18 godzin.

Dane techniczne

Model: 604 877

Baterie: 3x LR6 (AA) / 1,5 V

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać **zużyte baterie i akumulatory** do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępni-onych w sklepach handlujących bateriami.

sk



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpi- te inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie. Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Prehĺtnutie batérií môže byť životunebezpečné.

Pri prehĺtnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu.

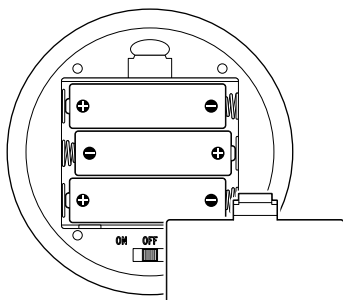
Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehĺtnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Výrobok je navrhnutý na použitie v suchých interiéroch. Chráňte ho pred vlhkosťou.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérií.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- **Vonkajšia vrstva LED sviečky pozostáva z pravého vosku.** Chráňte ju pred otvoreným ohňom, horúčavou a priamym slnečným žiarením. Do bezprostrednej blízkosti LED sviečky neumiestňujte žiadne pravé sviečky. Nezapaľujte knôť!
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Výrobok zaveste tak, aby nemohol spadnúť a aby ho nikto nemohol nedopatrením zhodiť.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- Zabudovaná LED dióda má extrémne dlhú životnosť, jej výmena nie je potrebná. Nedá a nesmie sa vymieňať.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú alebo rozmočia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

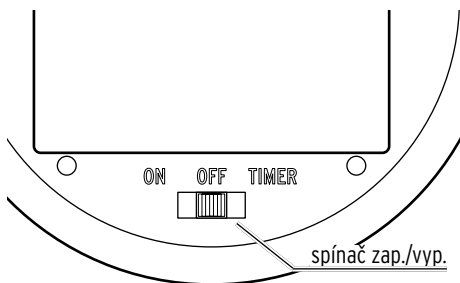
Vloženie/výmena batérií

1. Zložte kryt priehradky na batérie.



2. Vložte batérie tak, ako je zobrazené na dne priehradky na batérie. Dbajte na správnu polaritu (+/-).
3. Opäť správne nasad'te kryt priehradky na batérie.

Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača



- ▷ Na zapnutie funkcie časovača posuňte spínač zap./vyp. do polohy **TIMER**.
- ▷ Na trvalé zapnutie výrobku posuňte spínač zap./vyp. do polohy **ON**.
- ▷ Na vypnutie výrobku posuňte spínač zap./vyp. do polohy **OFF**.

Funkcia časovača: LED dióda sa striedavo zapína a vypína v nasledovnom cykle:
zapnutá: cca 6 hodín -> vypnutá: 18 hodín

Technické údaje

Model: 604 877

Batéria: 3x LR6 (AAA)/1,5 V

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecna alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať **vybité batérie a akumulátory** v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

hu

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások díszítésére használható, helyiségek megvilágítására nem alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

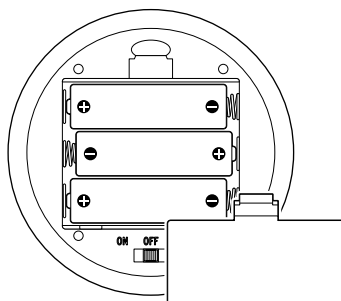
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben mossa le az érintett testfelületet vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket száraz, belső helyiségekben való használatra tervezték. Óvja a terméket nedveségtől.
- Az elemeket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek a kifolyt sav által okozott károk.
- Cserélje ki mindig az összes elemet. Ne használjon egyszerre új és régi, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemek és a termék csatlakozási felületeit az elem behelyezése előtt. Túlhevülés veszélye!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

• **A LED-gyertya külső rétege valódi viaszból készült.** Óvja nyílt lángtól, hőtől és közvetlen napsugárzástól. Ne helyezzen valódi gyertyát a LED-gyertya közvetlen közelébe. Ne gyújtsa meg a kanócot!

- Óvja a terméket a portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Úgy akassza fel a terméket, hogy ne tudjon leesni, és senki ne tudja véletlenül lelökni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A beépített LED cseréje különösen hosszú élettartama miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a termék talpait felpuhítják és károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

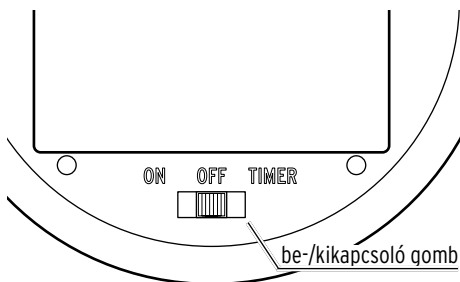
Elemek behelyezése/cseréje

1. Vegye le az elemtartó fedelét.



2. Helyezze be az elemeket az elemtartó alján ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. Helyezze vissza megfelelően az elemtartó fedelét.

Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció



tr

Güvenlik figyelmeztetések



Güvenlik figyelmeztetéseket figyelmesen olvasson el és tartsa meg a készülékkel való esetleges későbbi használatra. A készülék csak a használati utasításban leírt módon használható. A készülék használata során a biztonsági előírásokat szigorúan be kell tartani. A készülék használata során a biztonsági előírásokat szigorúan be kell tartani. A készülék használata során a biztonsági előírásokat szigorúan be kell tartani.

Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.

- Eğer cihaz içindeki pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerekliğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

- Ürün kuru iç mekanlardaki kullanım için tasarlanmıştır. Nemden koruyun.

- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

► Az időzítő funkció bekapcsoláshoz tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.

► A termék tartós bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.

► A termék kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:
bekapcsolnak: 6 órára -> kikapcsolnak: 18 órára.

Műszaki adatok

Modell: 604 877

Elem: 3 db LR6 (AA)/1,5V

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

■ Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhellyel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



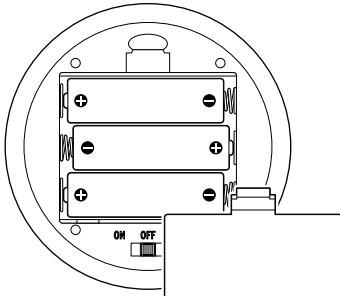
Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy **az elhasznált elemeket és akkumulátorokat** az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

- Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekliyse pilleri ve alet kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- **LED mumun dış katmanı gerçek balmumundandır.** Açık alevlerden, aşırı sıcaklıklardan ve doğrudan güneş ışınlarından koruyun. LED mumun doğrudan yanına gerçek mum yerleştirmeyin. Fital yakılmamalıdır!
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Ürünü aşağıya düşmeyecek ve kimsenin yanlışlıkla devirmeyeceği şekilde asın.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Uzun kullanım ömürleri nedeniyle entegre edilmiş LED'lerin değiştirilmesi gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarınızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Pilleri yerleştirme/değiştirme

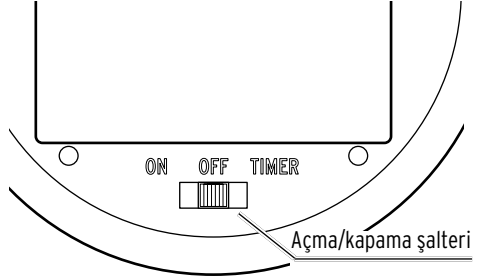
1. Pil yuvası kapağını çıkarın.



2. Pilleri, pil bölmesindeki resimde gösterildiği gibi yerleştirin. Pilin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

3. Pil yuvası kapağını tekrar doğru şekilde takın.

Açma/Kapama/Zamanlayıcı fonksiyonu



- ▷ Zamanlayıcı fonksiyonunu çalıştırmak için açma/kapama şalterini **TIMER** üzerine itin.
- ▷ Ürünü sürekli çalıştırmak için açma/kapama şalterini **ON** üzerine itin.
- ▷ Ürünü kapatmak için açma/kapama şalterini **OFF** üzerine itin.

Zamanlayıcı fonksiyonu:

LED'ler aşağıdaki ritimlerle açılıp kapanır:
açık: 6 saat -> kapalı: 18 saat.

Teknik bilgiler

Model: 604 877

Pil: 3x LR6 (AA)/1,5V

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



Piller ve şarjlı piller ev çöprü ile birlikte atılmamalıdır!

Yasal olarak **boş pilleri** ve **şarjlı pilleri** belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 604 877

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr